



Balança para bebês

MANUAL DO USUÁRIO

MS5900

Balança para bebês



Mantenha o manual de instruções à mão e siga as instruções de uso.

INDICE

I. Explicação dos Símbolos Gráficos na Etiqueta/Embalagem	4
II. Aviso de Direitos Autorais	6
III. Notas de segurança	7
A. Informações gerais	7
B. Orientação EMC e Declaração do Fabricante	10
IV. Instalação.....	14
UM. Anexo de medida de altura	14
B. Inserindo pilhas	16
C. Usando o adaptador CA	16
V. Indicador e funções de tecla	17
VI. Usando o dispositivo.....	18
VII. Conexão sem fio.....	21
VIII. Configuração do dispositivo.....	22
IX. Solução de problemas.....	24
X. Especificações do produto.....	26
XI. Declaração de Conformidade	28

I. Explicação dos Símbolos Gráficos na Etiqueta/Embalagem

Texto/Símbolo	Significado
	Atenção, consulte os documentos acompanhantes antes de usar
	Coleta separada para resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, em conformidade com a Diretiva 2002/96/CE. Não descarte o dispositivo com o lixo comum
	Nome e endereço do fabricante do dispositivo, e ano/país de fabricação
	Leia cuidadosamente o manual do usuário antes da instalação e do uso, e siga as instruções de uso
	Dispositivo médico elétrico, Parte aplicada Tipo B
	Dispositivo médico elétrico, Parte aplicada Tipo BF
REF	Número de catálogo do dispositivo / número do modelo
EC REP	Nome e endereço do representante autorizado na União Europeia
MD	O dispositivo é um dispositivo médico. O texto indica o tipo de categoria do dispositivo
LOT	Número do lote ou série do fabricante do dispositivo
SN	Número de série do dispositivo
UDI	Identificador Único do Dispositivo
e	Intervalo da Escala de Verificação. Valor expresso em unidades de massa. Usado para classificação e verificação de um instrumento.
CE 2460	O dispositivo está em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 sobre Dispositivos Médicos. Número de quatro dígitos é o identificador para o Organismo Notificado de Dispositivo Médico

O dispositivo está em conformidade com as diretivas CE (apenas modelos verificados)

CE M 20 0122

M: Etiqueta de conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/31/UE para instrumentos de pesagem não automáticos

20: Ano em que a verificação de conformidade foi realizada e a etiqueta CE foi aplicada. (ex: 16=2016).

0122: Identificador para o Organismo Notificado de Metrologia



O dispositivo é uma balança de Classe III em conformidade com a Diretiva 2014/31/UE (apenas modelos verificados)



Nome e endereço da entidade que importa o dispositivo (se aplicável)



Nome e endereço da entidade responsável pela tradução das Informações de Uso (se aplicável)

CON.

Contador de eventos confirmando quantas vezes o dispositivo foi calibrado (se aplicável)



O dispositivo está em conformidade com a aprovação da Comissão Nacional de Comunicações de Taiwan (NCC)



O dispositivo está em conformidade com os regulamentos da Comissão Federal de Comunicações dos EUA

UK CA M 20 8506

O dispositivo está em conformidade com os regulamentos de instrumentos de pesagem não automáticos do Reino Unido de 2016 (apenas modelos verificados)

M: Etiqueta de conformidade em conformidade com os Regulamentos de Instrumentos de Pesagem Não Automáticos de 2016

20: Ano em que a verificação de conformidade foi realizada e a etiqueta UKCA foi aplicada. (ex: 20=2020)

8506: Identificador do organismo de metrologia aprovado



O dispositivo está em conformidade com toda a legislação aplicável do Reino Unido



Polaridade da energia do dispositivo

"Em caso de divergências, o ícone no próprio dispositivo tem precedência."

II. Aviso de Direitos Autorais

Aviso de Direitos Autorais Charder Electronic Co., Ltd.

No.103, Guozhong Rd., Dali Dist., Taichung City 41262 Taiwan

Tel: +886-4-2406 3766

Fax: +886-4-2406 5612

Website: www.chardermedical.com

E-mail: info_cec@charder.com.tw

Copyright© Charder Electronic Co., Ltd. Todos os direitos reservados. Este manual do usuário é protegido pela lei internacional de direitos autorais. Todo o conteúdo é licenciado, e o uso está sujeito a autorização por escrito da Charder Electronic Co., Ltd. (doravante Charder). A Charder não se responsabiliza por danos causados pelo não cumprimento das exigências indicadas neste manual.

A Charder reserva-se o direito de corrigir erros de impressão no manual sem aviso prévio e modificar o exterior do dispositivo para fins de qualidade sem o consentimento do cliente.



Charder Electronic Co., Ltd.
No. 103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

III. Notas de segurança

A. Informações gerais

Obrigado por escolher este dispositivo Charder Medical. Ele foi projetado para ser fácil e direto de operar, mas se você encontrar algum problema não abordado neste manual, entre em contato com seu parceiro de serviço Charder local .

Antes de começar a operar o dispositivo, leia este manual do usuário cuidadosamente e guarde-o em um lugar seguro para referência. Ele contém instruções importantes sobre instalação, uso adequado e manutenção.

Finalidade pretendida

Este dispositivo médico foi projetado para ser usado de acordo com as regulamentações nacionais, para medir o peso dentro das especificações e para uso relacionado ao peso por profissionais.

Por uma questão de consistência, "paciente" será usado para se referir a bebês ou crianças pequenas no restante deste documento.

O paciente é colocado em uma bandeja ou tipoia que é presa a uma plataforma de pesagem para que o dispositivo meça o peso do paciente.

Benefício clínico

Os resultados das medições podem ser usados por profissionais para diagnosticar (e monitorar) problemas relacionados ao peso.

Indicações/contraindicações médicas pretendidas

Medição: peso corporal do paciente. Não há contraindicações conhecidas para medição do peso corporal.

Perfil do paciente pretendido

- (a) Idade: sem restrições (sujeito às limitações de tamanho do dispositivo e capacidade máxima)
- (b) Peso: sem restrições quanto à capacidade de peso do dispositivo
- (c) Condições do paciente: requer medição do peso corporal. Pode ser ajustado no dispositivo.

Perfil de usuário pretendido

- (a) Ter pelo menos 20 anos de idade

- (b) Conhecimento mínimo:
 - Ser capaz de ler em nível de ensino médio e entender algarismos arábicos (por exemplo, 1, 2, 3, 4...)
 - Conhecimentos básicos de higiene
 - Treinado na operação do dispositivo
 - Leia o manual de instruções
- (c) Língua
 - Capaz de ler o idioma do manual de instruções e as instruções na tela
- (d) Qualificações
 - Não são necessárias certificações ou qualificações especiais

Avaliação de Risco Residual

- (a) Todos os riscos previsíveis foram avaliados e considerados aceitáveis. Em termos gerais, o risco mais provável causado pelo uso incorreto do dispositivo é uma medição menos precisa (ou incapacidade de usar o dispositivo para adquirir a medição), que não representa risco físico iminente ao paciente ou ao usuário.
- (b) A relação risco-benefício é considerada aceitável. Balanças infantis são uma opção importante para medir pacientes. É improvável que o uso do dispositivo resulte em danos ao usuário ou ao paciente.

Manuseio Geral

- Certifique-se de que todas as peças estejam devidamente travadas e apertadas antes de operar o dispositivo.
- A precisão da medição requer que os pés, costas e cabeça do sujeito estejam alinhados. Observe que a altura pode variar ao longo do dia
- **CUIDADO** : Não use próximo a equipamentos que possam causar interferência eletromagnética ou de outros tipos .

Instruções de segurança

Antes de colocar o dispositivo em uso, leia este manual do usuário cuidadosamente. Ele contém instruções importantes para instalação, uso e manutenção do dispositivo.

O fabricante não será responsável por danos causados pelo não cumprimento das seguintes instruções:

- O dispositivo tem uma vida útil esperada de 5 anos quando manuseado corretamente, reparado e inspecionado periodicamente de acordo com as instruções do fabricante.

- A instalação inadequada anulará a garantia.
- Observe as temperaturas ambientes permitidas para uso

Manutenção

- Entre em contato com seu distribuidor local da Charder para manutenção e calibração regulares. Recomenda-se a verificação regular da precisão; a frequência será determinada pelo nível de uso e estado do dispositivo.

Limpeza

A superfície do dispositivo deve ser limpa com lenços umedecidos com álcool.

Garantia/Responsabilidade

- O período de garantia será de dezoito (18) meses , a partir da data da compra. Guarde o recibo como prova de compra.
- Nenhuma responsabilidade será aceita por danos causados por qualquer um dos seguintes motivos: armazenamento ou uso inadequado ou impróprio, instalação ou comissionamento incorreto pelo proprietário ou terceiros, desgaste natural, alterações ou modificações, manuseio incorreto ou negligente, interferência química, eletroquímica ou elétrica , a menos que o dano seja atribuível à negligência da Charder .
- Este dispositivo não contém nenhuma peça mantida pelo usuário. Toda manutenção, inspeções técnicas e reparos devem ser conduzidos por um parceiro de serviço autorizado da Charder , usando acessórios e peças de reposição originais da Charder . A Charder não é responsável por quaisquer danos decorrentes de manutenção ou uso inadequados. A desmontagem do dispositivo anulará a garantia.

Relatório de incidentes

Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser relatado ao fabricante, ao representante da UE (se o dispositivo for usado em um estado-membro da UE) e à autoridade competente do estado-membro do usuário/sujeito.

B. Orientação EMC e Declaração do Fabricante

Orientações e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas		
O produto destina-se ao uso no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o usuário do produto deve assegurar que ele seja utilizado nesse ambiente.		
Teste de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético - orientações
RF emissions CISPR 11	Group 1	O produto utiliza energia de RF apenas para sua função interna. Portanto, suas emissões de RF são muito baixas e não são propensas a causar interferência em equipamentos eletrônicos próximos.
RF emissions CISPR 11	Class A	O produto é adequado para uso em todos os estabelecimentos, exceto os domésticos e aqueles diretamente conectados a uma rede de alimentação de baixa tensão que fornece energia a edifícios usados para fins domésticos.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations /flicker emissions IEC 61000-3-3	Compliance	

Orientações e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética

O produto destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético especificado abaixo.
O cliente ou usuário do produto deve assegurar que ele seja utilizado em tal ambiente.

Teste de emissões	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - orientações
Electrostatic discharge(ESD) IEC 61000-4-2	<u>± 8 kV contact</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air</u>	<u>± 8 kV contact</u> <u>± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air</u>	Os pisos devem ser de madeira, concreto ou ladrilhos cerâmicos. Se os pisos estiverem cobertos com material sintético, a umidade relativa deve ser de pelo menos 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2kV for power supply lines	± 2kV for power supply lines	A qualidade da energia elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Surge IEC 61000-4-5	<u>± 1kV line(s) to line(s)</u> <u>± 2kV line(s) to earth</u>	<u>± 1kV line(s) to line(s)</u> <u>± 2kV line(s) to earth</u>	A qualidade da energia elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Voltage Dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<u>0% UT for 0,5 cycle</u> <u>0% UT for 1 cycle</u> <u>70% UT(30% dip in UT) for 25 cycles</u> <u>0% UT for 5 s</u>	<u>0% UT for 0,5 cycle</u> <u>0% UT for 1 cycle</u> <u>70% UT(30% dip in UT) for 25 cycles</u> <u>0% UT for 5 s</u>	A qualidade da energia elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o usuário do produto requer operação contínua durante interrupções da rede elétrica, recomenda-se que o produto seja alimentado por uma fonte de alimentação ininterrupta ou uma bateria.
Power frequency (50, 60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	<u>30 A/m</u>	30 A/m	Os campos magnéticos de frequência de potência do produto devem estar em níveis característicos de um local típico em um ambiente comercial ou hospitalar típico.
NOTA UT é a tensão de alimentação CA antes da aplicação do nível de teste.			

Orientações e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética

O produto destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético especificado abaixo.

O cliente ou usuário do produto deve assegurar que ele seja utilizado em tal ambiente.

Teste de emissões	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético - orientações
Conducted RF IEC 61000-4-6 Radiated RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 KHz to 80 MHz <u>6 V in ISM bands between 0,15 MHz and 80 MHz</u> <u>80 % AM at 1 kHz</u> 3 V/m 80MHz to 2,7 GHz	3 Vrms 150 KHz to 80 MHz <u>6 V in ISM bands between 0,15 MHz and 80 MHz</u> <u>80 % AM at 1 kHz</u> 3 V/m 80MHz to 2,7 GHz	Equipamentos de comunicações RF portáteis e móveis não devem ser usados mais próximos de qualquer parte do produto, incluindo cabos, do que a distância de separação recomendada calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor. Distância de separação recomendada: $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80MHz to 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800MHz to 2,7 GHz Onde P é a potência máxima nominal de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e d é a distância de separação recomendada em metros (m). As intensidades de campo de transmissores RF fixos, conforme determinado por uma pesquisa de site eletromagnético, ^(a) devem ser menores que o nível de conformidade em cada faixa de frequência ^b . Pode ocorrer interferência nas proximidades de equipamentos marcados com o seguinte símbolo: <div style="text-align: center;">  </div>

NOTE1 Em 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a faixa de frequência mais alta.

NOTE2 Essas diretrizes podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

a As intensidades de campo de transmissores fixos, como estações-base de telefones (celulares/sem fio) e rádios móveis terrestres, rádio amador, transmissões de rádio AM e FM e transmissões de TV, não podem ser previstas teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético devido a transmissores RF fixos, deve ser considerada uma pesquisa de campo eletromagnético. Se a intensidade de campo medida no local onde o produto é utilizado exceder o nível de conformidade RF aplicável acima, o produto deve ser observado para verificar o funcionamento normal. Se for observada uma performance anormal, medidas adicionais podem ser necessárias, como reorientar ou realocar o produto..

b Na faixa de frequência de 150 kHz a 80 MHz, as intensidades de campo devem ser inferiores a 3 V/m.

Distância de separação recomendada entre equipamentos portáteis e móveis de comunicações RF e o produto

O produto foi projetado para uso em um ambiente eletromagnético no qual as perturbações de RF irradiadas são controladas. O cliente ou o usuário do produto pode ajudar a prevenir interferências eletromagnéticas mantendo uma distância mínima entre equipamentos portáteis e móveis de comunicações RF (transmissores) e o produto, conforme recomendado abaixo, de acordo com a potência máxima de saída do equipamento de comunicações.

Potência máxima nominal de saída do transmissor W	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor m		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	800 MHz to 2.7 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Para transmissores com potência máxima nominal não listada acima, a distância de separação recomendada d em metros (m) pode ser estimada usando a equação aplicável à frequência do transmissor, onde P é a potência máxima nominal do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

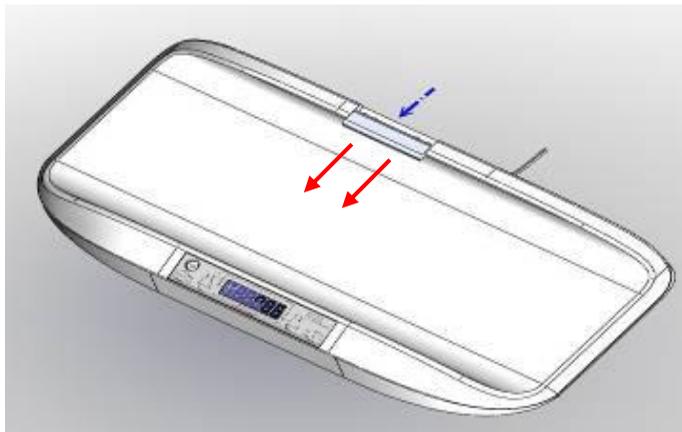
NOTA1 Em 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação para a faixa de frequência mais alta.

NOTA2 Estas diretrizes podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

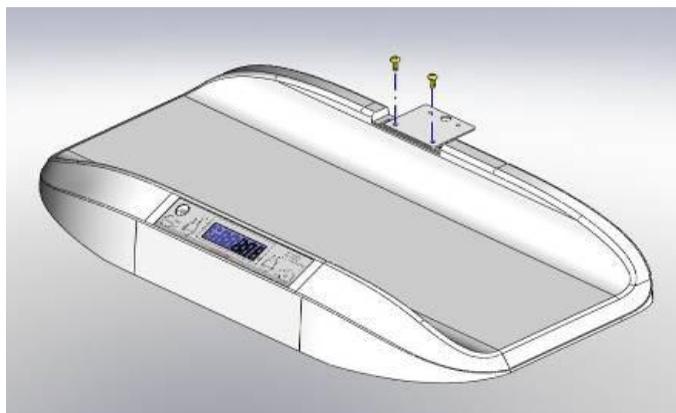
IV. Instalação

UM. Anexo de medida de altura

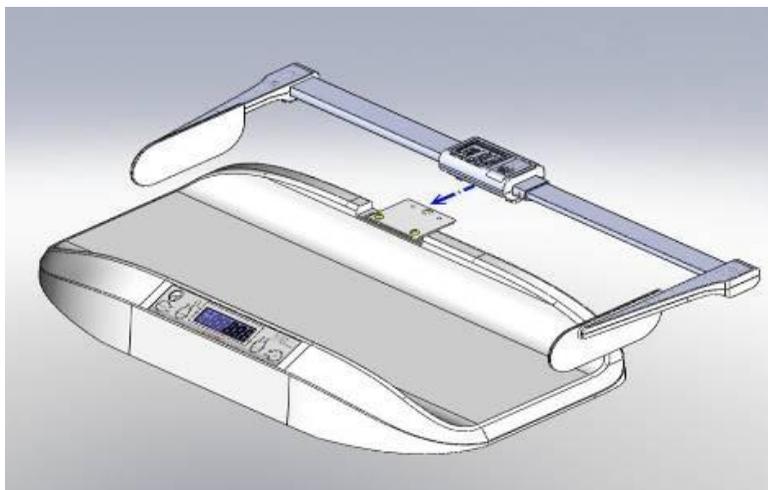
1. Remova a tampa do suporte.



2. Fixe o suporte ao dispositivo com dois parafusos .



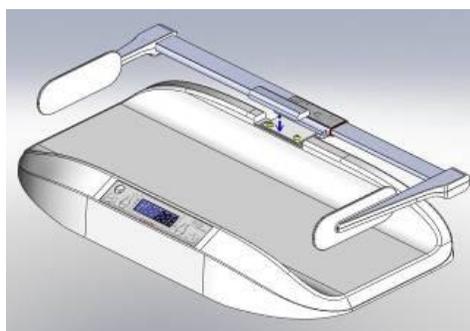
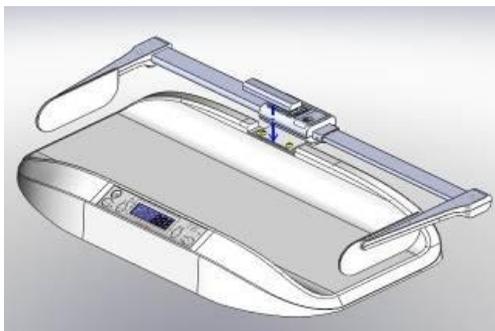
3. Fixe cuidadosamente a haste de altura ao suporte até ouvir um clique.
(HM80D usado como exemplo)



4. Instale a tampa do suporte.

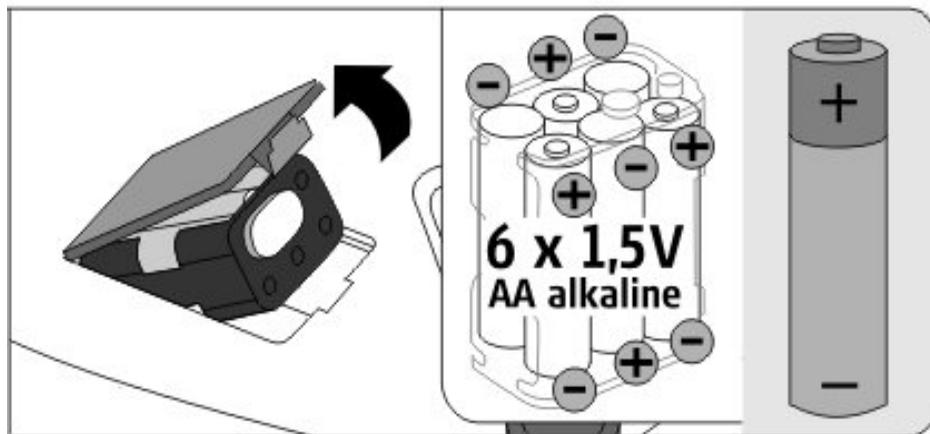
(HM80D)

(HM80M)



B. Inserindo pilhas

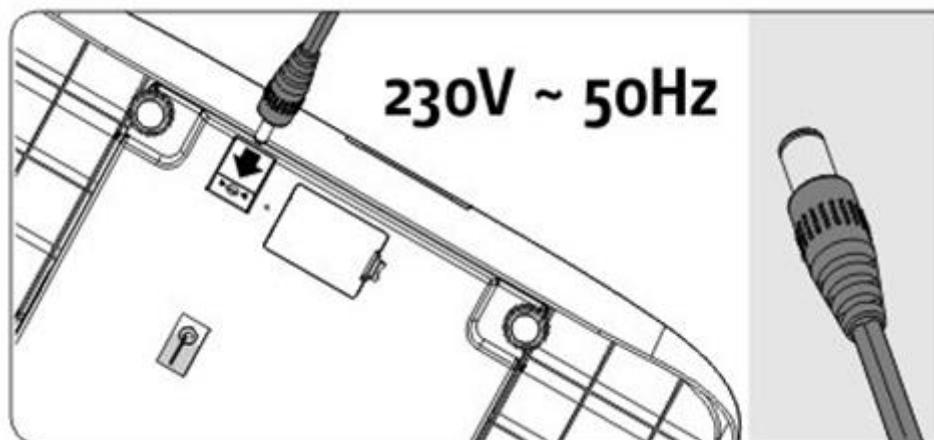
Passo 1. Abra a tampa da bateria e retire o compartimento da bateria. Insira as baterias corrigindo de acordo com a polaridade.



Se **LobFit** o aviso for exibido no LCD, substitua as pilhas ou conecte o adaptador.

C. Usando o adaptador CA

O dispositivo pode ser alimentado usando um adaptador CA. Conecte o adaptador no dispositivo antes de conectá-lo à rede elétrica.



V. Indicador e funções de tecla



Mostrar

- : Estável
- : Peso negativo
- : Zero

Função principal

1. Hold/Milk Intake:
 - Pressione a tecla **[Hold/Milk Intake]** uma vez para segurar o peso. Para retornar ao modo de pesagem normal, pressione a tecla **[Hold/Milk Intake]** novamente.
 - Pressione e segure a tecla **[Hold/Milk Intake]** por 3 segundos para habilitar a função Milk Intake.
2. Memory/Recall:
 - Pressione a tecla **[Memória/Recuperação]** para recuperar o peso armazenado.
 - Pressione e segure a tecla **[Memória/Recuperação]** por 3 segundos para armazenar o peso atual.
3. O/T (Zero/Tara):
 - Pressione a tecla **[O/T]** para zerar a escala ($\pm 2\%$ da capacidade total).
 - Pressione a tecla **[O/T]** para tarar o peso no dispositivo.
4. (Ligado/Desligado):
 - Pressione para ligar ou desligar o dispositivo.

VI. Usando o dispositivo

A. Operação básica

Ligue o dispositivo usando  a tecla. O dispositivo executará automaticamente a autocalibração, exibindo a versão do software.

Quando "0,00 kg" aparecer no indicador, o dispositivo estará pronto para medição.

Nota : Se "0,00 kg" não for exibido no indicador, pressione a tecla **[ZERO]** para zerar o dispositivo. Esta função pode ser usada para peso dentro de $\pm 2\%$ da capacidade total .

Coloque o bebê delicadamente na bandeja. Pressione a tecla **[Hold/Milk Intake]** . O símbolo HOLD aparecerá no indicador. Após o peso estabilizar, o símbolo HOLD desaparecerá, exibindo o peso do bebê no indicador.

Observação : se o peso do bebê exceder a capacidade do dispositivo (incluindo tara), o indicador exibirá o aviso "Err" devido à sobrecarga.

Pressione **[Hold/Milk Intake]** para desabilitar a função Hold.

Nota : A função Hold pode ser ativada antes ou depois que o bebê for colocado na bandeja. No entanto, se o bebê não conseguir ficar parado, recomendamos ativar Hold depois de colocar o bebê na bandeja.

B. Recall

1. Após a medição do peso do bebê, pressione e segure a tecla **[Memória/Recuperação]** por 3 segundos para armazenar o peso.
2. Pressione a tecla **[Memória/Recuperação]** para recuperar o peso armazenado.

C. Milk Intake

A função de ingestão de leite facilita o registro da ingestão de leite do bebê. Comece medindo o peso do bebê antes da ingestão de leite.

1. Pese o bebê antes de amamentá-lo.

Mostrar		
Ligue o dispositivo.		
Coloque o bebê na bandeja (5 kg é um exemplo)		
Imprensa Chave de Hold/Milk Intake		Triangle will appear next to "HOLD"
Pressione e segure Memory/Recall tecla por 3 segundos para armazenar o peso do bebê.		Display flashes three times and stores baby weight

2. Alimente o bebê.

3. Pese o bebê após a amamentação.

Mostrar		
Ligue o dispositivo.		
Coloque o bebê na bandeja (peso de 5,2 kg após a alimentação usado como exemplo)		
Pressione e segure Hold/Milk Intake tecla por 3 segundos.		Triangle will appear next to "MILK INTAKE"

A ingestão de leite será exibida na tela (0.2 kg no exemplo)	
Imprensa tecla para retornar ao modo normal.	 <p>The image shows a digital display with the text 'Milk Intake' at the top. Below it, the number '5.200' is displayed in large digits, followed by 'kg' on the right. To the left of the display, there are labels 'Hold', 'Net', and a Wi-Fi symbol.</p>

D. Impressão

Se a impressora térmica estiver conectada ao indicador por meio de um cabo de transferência, os resultados poderão ser impressos.



VII. Conexão sem fio

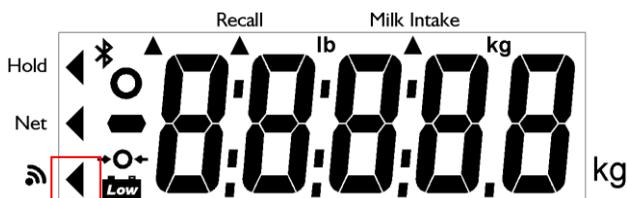
Se o dispositivo tiver o módulo sem fio instalado, o indicador poderá transmitir os resultados das medições sem fio.

A. Ligando o WiFi

1. Ligue a balança. Pressione e segure a tecla **[O/T]** por 3 segundos para entrar nas configurações.

2. Pressione a tecla **[Hold/Milk Intake]** várias vezes até que **WiFi** apareça o status (ON/OFF). Se o status for OFF, pressione a tecla **[O/T]** para entrar, pressione a tecla **[Hold/Milk Intake]** para alternar para ON e pressione a tecla **[O/T]** para confirmar as configurações.

3. Pressione a tecla **[Hold/Milk Intake]** várias vezes até que **End** apareça e pressione a tecla **[O/T]** para salvar e retornar ao modo normal.



*** Nenhum sinal triangular: a alimentação sem fio da balança está desligada ***

*** O sinal triangular aparece continuamente: conectando...***

*** O sinal triangular está piscando: conectado ***

VIII. Configuração do dispositivo

Quando o dispositivo estiver ligado, pressione e segure a tecla **[O/T]** até que o visor mostre " SET UP" , seguido de " A_OFF" (primeira opção no menu de configuração).

Na configuração do dispositivo:

[Hold/Milk Intake] para alternar a opção do menu

[O/T] para confirmar a seleção / entrar no submenu



Desligamento automático : instrua o dispositivo a desligar automaticamente após um determinado período de tempo.

Opções de desligamento automático: 60 sec / 120 sec / 240 sec / 300 sec / off

Pressione a tecla **[Hold/Milk Intake]** para selecionar o tempo alvo. Após a seleção, pressione **[O/T]** . O indicador retornará para "A.OFF".



Definir data do dispositivo : o formato/ordem é AAAA/MM/DD/HH:MM. (24 horas)



Ano

Mês.Dia

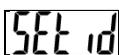
Hora.Minuto

[Hold/Milk Intake]: selecione o próximo dígito

[O/T]: aumentar



: Insira / confirme a entrada



Definir ID da balança : esta função é usada pelo técnico de serviço e o

usuário normalmente não precisa alterar a configuração.

Pressione **[Hold/Milk Intake]** para alternar entre não/sim e **[O/T]** para confirmar a seleção.



Bluetooth (opcional) : se o dispositivo tiver o módulo Bluetooth instalado, a função Bluetooth poderá ser ligada ou desligada.

Pressione **[Hold/Milk Intake]** para alternar entre ligado/desligado e **[O/T]** para confirmar a seleção.



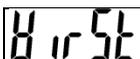
Wi-Fi (opcional) : Se o dispositivo tiver um módulo Wi-Fi instalado, a função Wi-Fi poderá ser ligada ou desligada.

Pressione **[Hold/Milk Intake]** para alternar entre ligado/desligado e **[O/T]** para confirmar a seleção.



Testar problema de conexão Wi-Fi (opcional) : Se o dispositivo tiver um módulo Wi-Fi instalado, esta função deve ser usada pelo técnico de serviço e o usuário normalmente não precisa alterar a configuração.

Pressione **[Hold/Milk Intake]** para alternar entre não/sim e **[O/T]** para confirmar a seleção.



Configuração do aplicativo Wi-Fi (opcional) : se o dispositivo tiver um módulo Wi-Fi instalado, esta função deve ser usada pelo técnico de serviço e o usuário normalmente não precisa alterar a configuração.

Pressione **[Hold/Milk Intake]** para alternar entre não/sim e **[O/T]** para confirmar a seleção.

Após concluir as configurações, pressione a tecla **[Hold/Milk Intake]** . "End" será exibido. Pressione a tecla **[O/T]** para aplicar as alterações e finalizar as configurações.

IX. Solução de problemas

Antes de entrar em contato com seu distribuidor local da Charder para serviços de reparo, recomendamos considerar os seguintes procedimentos de solução de problemas:

Auto-inspeção

1. O dispositivo não liga

- Se a bateria estiver descarregada, substitua-a por novas
- Se as pilhas não forem usadas, verifique se o adaptador de energia está conectado corretamente ao dispositivo. Verifique se o adaptador de energia está conectado corretamente à rede elétrica.

2. Indicador mostrando "0000" ZERO SPAN fora da faixa

- Interferência devido a fatores como perturbação de RF ou vibração do solo. Reposicione o dispositivo para o local sem interferência e tente novamente
- Plataforma instável. Reposicione o dispositivo em um local estável e tente novamente
- Objetos externos interferindo na plataforma de medição. Limpe a plataforma de objetos e tente novamente
- O dispositivo pode não funcionar corretamente em superfícies macias, como carpetes ou gramados. Reposicione o dispositivo em um local com piso sólido e estável
- Se as etapas acima não resolverem o problema, pode ser necessária uma recalibração para corrigir a precisão da pesagem.

É necessário suporte do distribuidor

Se ocorrerem os seguintes erros, recomendamos entrar em contato com seu distribuidor local da Charder para serviços de reparo ou substituição:

1. O dispositivo não liga

- Tecla liga/desliga com defeito
- Fios quebrados ou danificados causando curto-circuito ou conexão defeituosa
- Queima do fusível de segurança
- Adaptador com defeito

2. Indicador de dano

- Possíveis defeitos de hardware incluem: brilho irregular na tela LCD, texto borrado, tela de arco-íris manchada, exibição decimal incorreta
- Não é possível salvar ou ler dados

- O indicador mostra "ERRL" após o dispositivo ser ligado
- As teclas não respondem
- Mau funcionamento do buzzer

Mensagens de erro

Mensagem de erro	Razão	Ação
Lo	Aviso de bateria fraca A voltagem da bateria está muito baixa para operar o dispositivo	Substitua as pilhas ou conecte o adaptador
Err	Sobrecarga A carga total excede a capacidade máxima do dispositivo	Reduza o peso na plataforma de medição e tente novamente
00000	Contagem zero sobre a faixa de calibração zero +10% enquanto estiver ligado	Recalibração necessária. Entre em contato com o distribuidor
00000	Contagem zero sob calibração intervalo zero -10% enquanto ligado	Recalibração necessária. Entre em contato com o distribuidor
Err.E	Erro de programa Falha no software do dispositivo	Erro normalmente causado por célula de carga ou fiação defeituosa. Entre em contato com o distribuidor

X. Especificações do produto

Modelo		M S5900		
Medição de peso	Capacidade	(15 kg) 0-6 kg x 2g 6-15 kg x 5g	(15 kg) 0-15 kg x 5g	(20 kg) 0-10 kg x 5g 10-20 kg x 10g
	Precisão	±1.5e		
	OIML	Classe III		
	Tela LCD	Tela LCD de 1,0 polegadas (5 dígitos)		
Dimensões	Geral	670(W) x 330(D) x 125(H) mm		
	Bandeja	630(W) x 250(D) x 70(H) mm		
Peso do dispositivo		4.1 kg		
Principais funções		On/Off, Zero/Tare, Memory/Recall, Hold/Milk Intake		
Transmissão de dados		USB, Módulo sem fio (opcional) NOTA : O dispositivo deve ser conectado à rede apenas por distribuidores qualificados		
Fonte de energia		6 pilhas AA / Adaptador de energia		
Ambiente de operação		0°C~+40°C 15% / 85% RH 700 hPa ~1060 hPa		
Acessórios Padrão		Manual do usuário x1 Adaptador de energia x1		
Acessórios opcionais		Haste de altura, impressora térmica Bolsa de transporte		





Aviso

O dispositivo é compatível somente com os adaptadores de energia especificados abaixo.

TENSÃO DE AMPERES	DESENHO Nº.	Nº DO TIPO / Nº DO MODELO APROVADO PELA CE.	TIP O	Plugue adaptador
12V 1A	CD-AD-0004 3	UES12LCP-120100SPA	US	 180 - degree
	CD-AD-0004 3	UES12LCP-120100SPA	EU	
	CD-AD-0004 3	UES12LCP-120100SPA	UK	
	CD-AD-0004 3	UES12LCP-120100SPA	AU	

XI. Declaração de Conformidade

Este produto foi fabricado de acordo com as normas europeias harmonizadas, seguindo as disposições das diretrizes abaixo mencionadas:

	Regulamento (UE) 2017/745 sobre Dispositivos Médicos
	Diretiva 2014/31/UE para instrumentos de Pesagem Não Automáticos (apenas para modelos OIML)

RoHS Directive 2011/65/EU and Delegated Directive (EU) 2015/863

Radio Equipment Directive 2014/53/EU
(aplicável se o módulo sem fio for utilizado)

Part 15 of the Federal Communications Statement Rules

Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais.
Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo aquelas que possam causar um funcionamento indesejado.

Consulte o documento separado que mostra as marcações no adesivo do dispositivo.

Representante Autorizado na UE:



Obelis s.a.

Bd Général Wahis, 53
B-1030 Brussels
Belgium



Fabricado por:
Charder Electronic Co., Ltd.
No.103, Guozhong Rd., Dali Dist.,
Taichung City, 41262 Taiwan

CD-IN-01003 REV001 11/2024